

## Plurales Sindarin comprobados

*Compilados por Beregon y Anders Stenström para Mellonath Daeron*

con agradecimientos a los miembros del Gremio, especialmente a Findegil, Erestor y Vidumavi, entre otros estudiosos del élfico, cuyas observaciones e ideas han sido de gran utilidad para los compiladores.

### Contenidos:

#### Introducción:

- Alcance e Intención
- Referencias
- Caracteres diacríticos

#### Formas plural comprobadas

##### I. Plurales formados por afección vocálica

###### A. Plurales con singulares conocidos o construibles:

###### a). Plurales de monosílabos clasificados por su vocal en singular:

	<b>E</b>	<b>A</b>	<b>O</b>	<b>U</b>
<b>Í</b>	<b>É</b>			<b>Ú</b>
	<b>EI</b>	<b>AI</b>		<b>UI</b>
		<b>AU</b>		

###### b). Plurales de bisílabos clasificados por vocales en singular:

	<b>-I</b>	<b>-E</b>	<b>-A</b>	<b>-O</b>	<b>-UI</b>
<b>I-</b>		I-E	I-A	I-O	I-UI
<b>Í-</b>		Í-E	Í-A		
<b>EI-</b>		EI-E			
<b>E-</b>		E-E	E-A	E-O	
<b>AE-</b>		AE-E			
<b>A-</b>		A-E	A-A	A-O	A-UI
<b>O-</b>		O-E	O-A	O-O	
<b>Ó-</b>		Ó-E			

###### c). Plurales de polisílabos

###### B. Plurales con singulares inciertos

##### II. Plurales terminados en **-in**

#### Apéndices: Notas acerca de las formas problemáticas:

- Nota sobre **-(i)on**
- Nota sobre **Belain**

- Nota sobre *Sarn Gebir*

## Introducción:

### Alcance e Intención:

A continuación se citan **todas las formas Sindarin en plural nominal** en forma de tablas. Esto comprende:

### Formas comprobadas:

Para los plurales solo comprobados como base de un compuesto, o en formas inmutables, tan solo se construye la forma inmutable. Las construcciones de este tipo van precedidas por un asterisco. Los plurales comprobados sin mutación, con formas que incluyen un guión (como *m<sup>^</sup>yl* en *Bar-in-My<sup>^</sup>l*) van marcadas sin asterisco.

Cuando un plural está comprobado como la base de un compuesto, como *\*tain* que está comprobado en *celerdain*, el propio compuesto es generalmente también una forma plural y estará incluido en la tabla (aunque hay casos como *Lebennin* “Cinco aguas”, en los que el compuesto es un nombre singular, a pesar de su base plural). En un par de casos en los que la forma simple de la base en un compuesto plural, pudiera presentar algún problema, tan solo se listará el compuesto: *en-feng* (¿lleva el plural simple *\*feng* o *\*faing?*), *lech-hind* “ojos flamígeros”: ¿existe en Sindarin un adjetivo como “ojeado”? Como quiera que la forma simple *pen* sobrevivió solo como un pronombre enclítico, *celbin* y sus similares no tomarán atestaciones de plural como pudiera ser *\*pin* (es decir: los pronombres singulares no tienen por regla general plurales morfológicos, p.e.: “alguien” es singular y su plural no podría ser “alguienes”). Un plural como *emyn* que aparece en muchas combinaciones (*Emyn Beraid*, *Emyn Muil*, *Emyn Arnen*) solo tiene una forma comprobada.

### Sindarin:

En una etapa precedente de su desarrollo, este idioma se llamó Noldorin y fue concebido como el lenguaje hereditario de los Noldor, diferente del Ilkorin hablado por los Elfos de Doriath. El nombre Sindarin marca una nueva concepción, en la que este idioma es el lenguaje hereditario de los Elfos de Doriath y sus parientes, adoptado también por los Noldor de Beleriand.

Cuando se escribió el texto principal de El Señor de los Anillos, el idioma era Noldorin. La nueva concepción vió la luz en los Anales Grises (ver WJ [texto] “Apéndices a las lenguas de Beleriand”), perteneciente al período 1950-1951, y que fue introducido en las revisiones de los apéndices del Señor de los Anillos antes de su publicación.

A pesar de todo, los cambios en el idioma desde el origen del Señor de los Anillos hasta su publicación no fueron demasiado discernibles, aunque parecían presentar ciertas diferencias en lo referente a la formación de los plurales. El Noldorin descrito en las Etimologías es tratado en ellas de forma mucho más técnica, haciéndole diferente del Sindarin, aunque en ocasiones, las formas Noldorin son tomadas como apoyo para las construcciones. A falta de un análisis detallado del momento en que estos últimos patrones se adaptaron al proceso, el cambio nominal de Noldorin a Sindarin se usará aquí para diferenciar a la última etapa de la más temprana, a lo largo de todo el material disponible y potencialmente discordante.

Los plurales de los elfos grises en El señor de los Anillos, El Camino Sigue y Guía de los Nombres del Señor de los Anillos, son de alguna manera, aceptados por definición. El criterio “*comprobado en los Anales Grises o posteriormente*”, significa que las otras fuentes relevantes podrán encontrarse en Los Cuentos Inconclusos, El Anillo de Morgoth, La Guerra de las Joyas y los Pueblos de La Tierra Media. Christopher Tolkien apunta en La Derrota de Sauron (1 XI Segundo:75-78) a la evidencia de que la segunda versión del epílogo del Señor de los Anillos es posterior a la Carta a Waldman (L 131), adscrita a 1951: la inclusión tradicional de La Carta del Rey en el corpus del Sindarin puede así mantenerse con criterio.

Como quiera que el texto del Silmarillion es cronológicamente heterogéneo, la cautela nos dice que las comprobaciones deben buscarse en cualquier sitio. Tan solo hay dos pronombres conocidos en el apéndice filológico de Christopher Tolkien al Silmarillion (*cebír* y *morchaint*), y están incluidos con la confianza de estar claramente conectados con palabras Sindarin del Señor de los Anillos.

Incluso así, no todas las formas que aparecen en estas tablas pertenecen a un sistema completo y consistente, como resulta evidente por ejemplo, en el comentario sobre *echil* (bajo el epígrafe “Plurales con singulares inciertos”).

### Nominal:

Los adjetivos y los nombres parecen formar sus plurales mediante los mismos patrones, por lo que no están separados en las tablas.

Los nombres plurales no son (en general) plurales morfológicos: “nosotros” no es la forma plural de “yo”. Los pronombres plurales personales Sindarin *ammen* y *hain* no están incluidos en la tabla, pero *hin/hîn* y *\*pain* que pueden clasificarse como pronombres con uso adjetival, se encuentran en “Plurales con singulares inciertos”, ya que concuerdan en forma con los patrones del nominal plural.

### Plural:

El término debe entenderse en un sentido limitado que no incluirá a colectivos (‘grupos’ o ‘formaciones plurales en general’), como *Crissaegrim*, *Glamhoth* y *Argonath*, incluso si los adjetivos subordinados llevaran o pudieran llevar una forma plural (como en *Pinnath Gelin*).

No está muy claro que tipo de significado plural se expresa mediante la terminación *-(i)on*, que aparece en un manejo de formas como *Nanduhirion*; este problema se aborda en una nota al final.

Mellonath Daeron estará muy agradecida si se le pusiera al corriente de la existencia de cualquier forma más allá de las limitaciones citadas, que hubiéramos podido pasar por alto.

La intención de la tabla y las notas que la acompañan, es presentar el material y los diferentes problemas de identificación y construcción. Tenemos el proyecto de abordar en otro documento, que reglas para la formación del plural pueden deducirse a partir del material disponible.

Puesto que las formas plurales son las primeras citadas, el plural se dará en primer lugar cuando aparezca un lexema en el que se citen ambos números (como *edain : adan*). Sin embargo, las dos tablas principales se hallan organizadas según las vocales en las formas singulares, y en cada uno de los lexemas, se mostrará el/los plural/es en negritas bajo el singular.

Las referencias y anotaciones que aquí figuran, suponen al lector bien informado y familiarizado con la filología élfica, necesitando solo de pequeños recordatorios (por ejemplo: el plural *\*sîr*, se dice que está contenido en *Ossir*: el lector deberá recordar porque esto es así (o bien consultar la referencia correspondiente y captar la idea, viendo por ejemplo la importancia que va más allá de la anotación en *Lebennin*, y evaluando la credibilidad de la construcción).

### Referencias:

Se da una referencia por cada forma plural o singular comprobada. En muchos casos, la referencia solo se limita a uno de los títulos publicados de Tolkien. Esto quiere decir que las palabras listadas, o una combinación comenzando por la palabra listada en cuestión, podrán consultarse en la entrada de esa palabra en el índice (o en uno de los índices, o en un apéndice, o en un suplemento al índice si fuera el caso).

En este trabajo emplearemos las siguientes abreviaturas (Los títulos y sus descripciones figuran en [Una Bibliografía Cronológica de los Escritos de J.R.R.Tolkien](#), de Åke Bertenstam):

#### LR - El Señor de los Anillos

R - El Camino Sigue

GN - La guía de los nombres del Señor de los Anillos

S - El Silmarillion

UT - Cuentos Inconclusos

L - Las Cartas de J.R.R.Tolkien

LRW - El Camino Perdido y Otros Escritos

TI - La Traición de Isengard

WR - La Guerra del Anillo

SD - La Derrota de Sauron

MR - El Anillo de Morgoth

WJ - La Guerra de las Joyas

PM - Los Pueblos de la Tierra Media

Si la forma no está indexada, la abreviatura se suplementará mediante uno o más de los sistemas siguientes:

- una forma indexada conteniendo la forma enumerada, como *Eryn Duir* en la referencia para *duir*;
- una frase como *Ver en el índice Naugrim*, en la referencia para *naug*, cuando una palabra se halla indexada bajo otra palabra;
- una frase como *En Ivonwin* en la referencia para *\*gwin*, cuando una palabra solo está comprobada en un compuesto o una forma mutada;

d) una referencia estructural al lugar concreto en el texto, como *Ap.E II Cirith:1*, en la referencia para **cirith**, cuando no nos sirve el índice (Otro documento titulado [Sobre las Referencias Estructurales](#), describe este formato de referencias).

Donde existen singulares construidos pero no comprobados, las referencias a las formas se darán como notas al pie.

En el texto Quendi & Eldar (Essekenta Eldarinwa) en La Guerra de las Joyas, hay un gran número de plurales; están marcados con **QE** en vez de con **WJ**.

Que tanto el singular como el plural se hallen referenciados solo con QE, significa que **una u otra de las formas** puede encontrarse en el índice de La Guerra de las Joyas. Si ninguna de ellas aparece en el índice, se dará una referencia más específica pero solo para el plural, ya que ambas formas acostumbran a encontrarse juntas.

Cuando una forma de las Etimologías en El Camino Sigue y Otros Escritos, se marca por comparación, la referencia será *Etym.* más la raíz correspondiente.

### Caracteres diacríticos:

La mayoría de los acentos y el resto de diacríticos pueden codificarse en HTML. Algunos sin embargo se resisten. Entre estos últimos se hallan el *macron* (ˉ), el circunflejo (^) cuando debe colocarse sobre **Y** o **y**, y también la tilde (~) cuando va colocada sobre otro carácter que no sea **A,a, N,n, O,o**. Según el sistema estándar de Mellonath Daeron (descrito en el documento [Sobre los Caracteres Diacríticos](#) en la página principal del Gremio), el macron se escribirá como una barra vertical tras la vocal a la que pertenece, y el circunflejo o la tilde que pertenezca a un carácter 'imposible', se colocará tras ese carácter. Ejemplos: **THO|N-**, **my^l**.

## Formas Plurales Comprobadas:

### I. PLURALES FORMADOS POR AFECCIÓN VOCÁLICA

#### A. PLURALES CON SINGULARES CONOCIDOS O CONSTRUIDOS

##### a): Plurales de Monosílabos:

	E	A	O	U
	certh (LR Ap.E II cirth:1) <b>cirith</b> (LR Ap.E II cirth:1)	bar (UT) <b>*bair (1)</b> (SD; en <i>Hir iMbair Annui</i> , en índice ver <i>Aragorn</i> )	orch (LR Ap.F otro:3) <b>yrch</b> (LR)	gurth (UT 1 I §116) <b>gyrth</b> (L 332:1)
	*gwen <b>(2)</b> (LR; en <i>Arwen</i> ) *gwin <b>(3)</b> (PM; en <i>Ivonwin</i> )	*cant <b>(4)</b> <b>*caint</b> (en <i>morchaint</i> ; Ap.S, <i>gwath,wath</i> )	orn (L 347:7, nota al pie) <b>*yrn</b> (LR; en <i>mellyrn</i> )	
	-el (QE) <b>-il (5)</b> (QE B Sindarin 2:2)	alph (LR Ap.E I Consonantes, PH) <b>Eilph</b> (UT 2 IV Ap.D:11, nota al pie)		
	nen (LR) <b>nîn (6)</b> (UT)	narn (MR) <b>nern</b> (MR)		
		ras (UT) <b>*rais</b> (LR; en <i>Ered Nimrais</i> )		
		*tal <b>(7)</b> (WJ; en <i>Idril Celebrindal</i> ) <b>*tail (8)</b> (QE; en <i>tad-dail</i> )		

		*tan <b>(9)</b> (LR; en <i>Cirdan</i> ) *tain <b>(10)</b> (LR; en <i>Rath Celerdain</i> )		
<b>Í</b>	<b>É</b>			<b>Ú</b>
sîr (UT) *sîr <b>(11)</b> (en <i>ossir</i> ; LR 3 IV:74)	têw (QE) tîw (QE Ap.D:20) <hr/> hên (QE) hîn (QE El Idioma de los Valar:61 (glosa de <i>Atan</i> ))			dûr (LR; <i>Barad-dûr</i> ) duir (UT; <i>Emyn Duir</i> )
	<b>EI</b>	<b>AI</b>		<b>UI</b>
	feir (QE) fir (QE)	cair (LR) *cir <b>(12)</b> (LR; en <i>Pelargir</i> )		*luin (LR; en <i>Mindolluin</i> ) luin (LR; en <i>Ered Luin</i> en el mapa) <hr/> *muil <b>(13)</b> muil <b>(14)</b> (LR; en <i>Emyn Muil</i> )
		<b>AU</b>		
		naug (WJ; en el índice; ver <i>Naugrim</i> ) noeg <b>(15)</b> (WJ; <i>Nibin-noeg</i> )		

**(1):** Para la conexión entre los sentidos de “tierra” y “casa” (como en *Bar-en-Danwedh*), ver la entrada MBAR- de las Etimologías “morar, habitar”; también Q:*ambar*, y -*mar* en, por ejemplo, *Eldamar* “El Hogar del Elfo”.

**(2):** En lo referente a *gw-*, ver la nota siguiente. Con S:*\*gwen*, ver N:*gwend*, *gwenn*, Ilk.:*gwen* (Etimologías, entrada WEN-, WENED-).

**(3):** La inicial *w* se convierte generalmente en *gw* en las palabras Sindarin simples o inmutables, y la inicial *gw* se convierte en *w* en compuestos y lenitivos (por ejemplo, cuando el segundo elemento en *Elwing* se tomó en Sindarin como una forma simple *gwing*; PM XII, nota 24).

**(4):** Ver *echant* (LR 2 IV, il. (a §§93-98)); para la conexión, ver la entrada KAT- de las Etimologías.

**(5):** Se ha establecido que *el*, plural *il*, solo sobrevivió como elemento final, por lo que dichas formas se citan aquí como -*el* e -*il*.

**(6):** *Nîn-in-Eilph* se traduce como “Las Tierras Acuíferas de los Cisnes”, y *nîn* podría ser un plural del adjetivo *nîn* “mojado” usado como nombre. Ver *Lebennin*.

**(7):** La palabra se cita como *tal* en Ap.S, aunque posiblemente la forma correcta sea *\*tâl* (como era en Noldorin; ver la entrada TAL- de las Etimologías).

**(8):** En *levain tad-dail*, la ausencia de mutación, nos muestra que es una construcción genitiva (cualitativa): “animales de dos pies”. Su singular podría ser *\*lavan tad-dail*. Así pues, aunque la base de *tad-dail* sea un nombre plural, no es el plural propiamente dicho de (un adjetivo) *\*\*tad-dal* “dos pies (animal)”, sino una forma compuesta indeclinable.

**(9):** Ver la entrada TAN- de las Etimologías. La vocal de la forma simple posiblemente sea *â* (*\*tân*).

**(10):** En referencia a *\*t-*, ver la siguiente nota.

**(11):** Ver *Lebennin*.

(12): Esta en sí misma, es una forma probablemente comprobada en algún lugar de los muchos existentes. *Pelargir*, está glosado como “Parque de los Barcos Reales” en el índice del Silmarillion, dando fe del plural *\*argir* “barcos reales”. El singular correspondiente sería un compuesto *ar-* (ver *Argonath*) + *cair*; así pues *\*-cir* en *Pelargir* sería una aparición de *cair* en una forma plural. La cantidad de la vocal en *\*cir* es una asunción. Sería sin embargo posible que el singular de *\*argir* fuera *\*argir*, con un diptongo contraído; ver la contracción de *cair* en *Círdan*. Si es así, *\*-cir* en *Pelargir* no tendría nada que ver con el plural de *cair* (*Círdan* no sigue la pauta de Welden en Una Introducción al Élfico, donde se presume que contiene un plural de *cair*; ver el análisis de los compuestos en Nota sobre *-(i)on* más adelante. Es más: el nombre Noldorin *Círdan*, aparece en las Etimologías bajo la entrada TAN-, como *C(e)irdan* “constructor de barcos”, mostrando una clara contracción del singular *N:ceir* “barco” (Etimologías, entrada KIR-).

(13): Ver **Dor.:muil** (Etimologías, entrada MUY-).

(14): La identificación de este *muil* como adjetivo plural en lugar de como nombre (que sería singular), nos lleva a la presentación de Celeborn de cierto entorno, como “Las Desoladas Colinas de Emyrn Muil” (LR 2 VIII:49), y a sus equivalentes “Graydon Hills” (inglés), “Colinas Grises” (español) (TI XXIII:17): así *muil* = “gris, desolado”. Veamos sin embargo, que no se cita al autor de la traducción. El **Dor.:muil** (ver la nota anterior) es un nombre: “crepúsculo, sombra, vaguedad”. Es más: si *muil* es un adjetivo (y no si es un nombre), la lenición sería lo normal, es decir: *\*\*Emyn Vuil* (ver *Eryn Vorn* (UT)). No obstante, Tolkien estableció que...: “pero con el actual sistema verbal, gramaticalmente no se usaba la mutación suave en el Sindarin posterior, con el fin de evitar confusiones con los radicales de otros verbos; por la misma razón se evitaba también el uso de la mutación de *m>v->v...*” (L347:8). TOMAD BUENA NOTA: Lo precedente es la transcripción de una carta manuscrita; en el texto impreso se ha perdido un “no” (algo para hacernos cavilar, supongo) y el segundo punto y coma (;) se ha convertido en una coma (,). La cláusula acerca de M>V queda así separada de lo que concierne a la formación verbal. *Cormallen* y *Ered Mithrin* proporcionan ejemplos de adjetivos atributivos inmutables.

(15): Aunque *Nibin-noeg* se sustituyó por *Noegyth nibin*, supuestamente *noeg* sigue siendo el plural correcto de *naug*.

### b.: Plurales de Bisílabos:

	I-E	I-A	I-O	I-UI
	glinnel (QE) <b>glinnil</b> (QE)	nimras (WJ) <b>nimrais</b> (LR; <i>Ered Nimrais</i> )	ithron (UT; en el índice ver <i>Ithryn Luin</i> ) <b>ithryn</b> (UT)	Lithui <b>(1)</b> (RO! Elbereth:16, nota al pie) <b>lithui</b> (LR; <i>Ered Lithui</i> )
	lindel (QE) <b>lindil</b> (QE; en el índice ver <i>Lindar</i> )			
	*mithren <b>(2)</b> <b>mithrin</b> (LR; <i>Ered Mithrin</i> , en el mapa)			
	niben (QE) <b>nibin</b> (QE; en el índice, ver <i>Nogoth</i> )			
	Í-E	Í-A		
	fíreb (QE) <b>fírīb</b> (QE)	*mírdan <b>(3)</b> <b>mírdain</b> (UT; <i>Gwaith-i- Mírdain</i> )		
	EI-E			
	eithel (WJ) <b>eithil</b> (WJ)			
	E-E	E-A	E-O	
	ceber (Ap S, <i>sarn</i> ) <b>cebīr</b> <b>(4)</b> (Ap S	eglan (QE) <b>eglain</b> (QE)	mellon (LR) <b>mellyn</b> (QE, nota del autor	

	<p><i>sarn</i></p> <hr/> <p>edhel (QE) <b>edhil</b> (QE)</p> <hr/> <p>elen (QE) <b>elin</b> (QE)</p> <hr/> <p>eledh (L 211:18) <b>elidh</b> (L 211:18)</p> <hr/> <p>*remmen (<b>5</b>) <b>*remmin</b> (LR, Ap E I Consonantes:2, nota al pie)</p> <hr/> <p>*teler (PM; en <i>Telerrim</i>, ver en el índice <i>Teleri</i>) <b>telir</b> (PM; ver en el índice <i>Teleri</i>)</p>		nº 19)	
	<b>AE-E</b>			
	laegel (QE) <b>laegil</b> (QE)			
	<b>A-E</b>	<b>A-A</b>	<b>A-O</b>	<b>A-UI</b>
	<p>calben (QE) <b>celbin</b> (QE)</p> <hr/> <p>calen (L211:21) <b>*celin</b> (LR; en <i>Pinnath Gelin</i>)</p> <hr/> <p>*dangen (<b>7</b>) <b>*dengin</b> (WJ; en <i>Haudh-en-Ndengin</i>)</p> <hr/> <p>angren (UT) <b>engrin</b> (UT; <i>Ethraid Engrin</i>)</p> <hr/> <p>arphen (QE) <b>erphin</b> (QE B: Sindarin 1:2)</p> <hr/> <p>gwanwel (QE) <b>gwenwil</b> (QE; en el índice, ver <i>Gwanwen</i>)</p> <hr/> <p>gwanwen (QE)</p>	<p>barad (LR) <b>beraid</b> (LR, Ap B Últimos Sucesos, 1452)</p> <hr/> <p>adan (LR 2 I: 135) <b>edain</b> (LR)</p> <hr/> <p>adar (LR; <i>Iarwain Ben-adar</i>) <b>*edair</b> en <i>Edenedair</i>; MR 5 I:20)</p> <hr/> <p>*anfang (WJ; en <i>Anfangrin</i>) <b>enfeng</b> (WJ)</p> <hr/> <p>aran (LR 2 IV, il. (a §§93-98)) <b>erain</b> (LR; <i>Fornost Erain</i>)</p> <hr/> <p>athrad (UT) <b>ethraid</b> (UT)</p> <hr/> <p>lavan (QE)</p>	<p>amon (LR) <b>emyn</b> (LR)</p> <hr/> <p>annon (LR 2 IV: 113) <b>ennyn</b> (LR 2 IV ilustración, (de §§93-98))</p> <hr/> <p>mallorn (LR) <b>mellyrn</b> (LR)</p>	<p>*annui (<b>6</b>) <b>annui</b> (SD; <i>Hir iMbair Annui</i>, ver en el índice <i>Aragorn</i>)</p>

	<p><b>gwenwin</b> (QE)</p> <hr/> <p>*<b>gwathren (8)</b>  <b>*gwethrin</b> (MR;  en <i>Eryd Wethrin</i>)</p> <hr/> <p>lechend (QE)  <b>lechind</b> (QE)</p>	<p><b>levain</b> (QE)</p> <hr/> <p>talan (LR; ver  en el índice  <i>flet</i>)  <b>telain</b> (UT; en  el índice ver  <i>talan</i>)</p>		
	<b>O-E</b>	<b>O-A</b>	<b>O-O</b>	
	<p>morben (QE)  <b>moerbin</b> (QE)  <b>morbin</b> (QE)</p> <hr/> <p>rochben (QE)  <b>rochbin</b> (QE B:  Sindarin 1:2)</p>	<p>*<b>morchant (9)</b>  <b>morchaint</b> (S  Ap., <i>gwath</i>,  <i>wath</i>)</p> <hr/> <p>*<b>rhovan (10)</b>  <b>rhevain</b> (WJ)</p>	<p>onod (L 168:5)  <b>ened</b> (L168:5)  <b>enyd</b> (LR Ap.F,  otros:1)</p> <hr/> <p>orod (Lugares  GN; <i>Montes de  Ceniza</i>)  <b>ered</b> (LR)  <b>eryd</b> (Lugares  GN; <i>Montes de  Ceniza</i>)</p> <hr/> <p>golodh (QE)  <b>gelydh</b> (UT; en  <i>Annon-in-  Gelydh</i>)  <b>Goelydh</b> (QE)</p> <hr/> <p>nogoth (QE)  <b>negyth</b> (WJ 3  III, nota 9)  <b>noegyth</b> (QE)</p> <hr/> <p>*<b>Rodon (11)</b>  <b>Rodyn</b> (12)  (LR Ap.D,  calendarios:17)</p>	
	<b>Ó-E</b>			
	<p>gódhel (QE)  <b>gódhil</b> (QE)</p> <hr/> <p>lómen (13) (WJ;  <i>Dor-lómen</i>; en el  Índice ver <i>Dor-  lómin</i>)  <b>lómin</b> (WJ; <i>Eryd  Lómin</i>)</p> <hr/> <p>ódhel (QE)  <b>ódhil</b> (QE)</p>			

(1): La palabra está citada presumiblemente en su forma singular, comparada en cierto modo con el singular *fanui*.

(2): En *Mithrellas* (UT)?, ver *nith* (Lugares GN, *Hoarwell*) y *angren* (UT), *silivren* (LR 2 I:169).

(3): Ver *mîr* (LR Ap.E I Consonantes:2, nota al pie), y *\*tain:tan*.

(4): Ver también más adelante “Nota sobre *Sarn Gebir*.”

(5): Ver *rem* (íbidem) y *abonen* (QE).

(6): Ver *Annúminas* (LR) y *lithui* (ver nota 1).

(7): Ver *N:dangen* (Etimologías, entrada NDAK-).

(8): Ver *gwath* (UT 2 IV Ap D:3) y *angren* (UT), *silivren* (LR 2 I:169).

(9): Ver *\*caint : \*cant*.

(10): Ver *Rhovanion* (LR Mapa de la Tierra Media).

(11): Ver la terminación *-on* en nombres de persona como *mellon* (LR).

(12): Ver también más adelante “Nota sobre *Belain*”.

(13): De la entrada LAM- de las Etimologías, los nombres Doriatrin ‘Noldorianizados’ *Dor-lómen* y *Ered Lómin*, parecen contener el adjetivo *lómen* “resonante”. En los textos más tempranos, a la tierra se la llamaba *Dor-lómin* (con el significado de “Tierra de las Sombras”, y posteriormente apareció la forma *Dor-lómen* que volvió a ser *Dor-lómin* en su uso general. Así, aunque en WJ se usaba la forma *Dor-Lómen* en el mapa de Beleriand y aparece incluso en una ocasión en cierto texto, la comprobación de *lómen* en fuentes posteriores a LR, es dudosa.

En *Eryd Lómin*, *lómin* puede ser el adjetivo plural de un nombre. En *Dor-lómin*, *lómin* puede ser un nombre o un adjetivo singular. El cambio de formas hace difícil su interpretación, aunque parece que lo más fácil sea aceptar que *Eryd Lómin* “Montañas del Eco/Resonantes”, contiene un adjetivo cuyo singular sería *lómen*. Probablemente un singular como *lómin*, tendría también un plural como *lómin*, pero la terminación *-en* es la propia de un adjetivo común, y *lómen* aparece en Doriatrin como se ha indicado anteriormente.

En lo referente a *Dor-lómin*, ver más adelante en “Plurales con la terminación *-in*”.

### c.: Plurales de polisílabos:

Plural	Singular
<b>drúedain</b> (UT)	drúadan (UT)
<b>dúnedain</b> (LR)	dúnadan (LR)
<b>dúnedhil</b> (QE)	*dúnedhel (ver <i>edhil : edhel</i> )
<b>eboennin</b> (QE)	abonnen (QE)
<b>edenedair</b> (MR 5 I:20)	*adanadar (ver <i>edain : adan</i> *edair : *adar)
<b>elvellyn</b> (QE)	*elvellon (ver <i>mellyn : mellon</i> )
<b>ephedyn</b> (QE)	aphadon (QE)
<b>galadhremmin</b> (LR 2 I:169)	*galadhremmen (ver <i>*remmin : *remmen</i> )
<b>Ivonwin</b> (PM)	*Ivonwen (ver <i>*gwin : *gwen</i> )
<b>lindedhil</b> (QE; en el índice ver <i>Lindar</i> )	*lindedhel (ver <i>*edhil : *edhel</i> )
<b>mínil</b> (QE)	miniel (QE)
<b>oerydbin</b> (QE B Sindarin 1:2)	orodben (QE B Sindarin 1:2)
<b>peredhil</b> (LR Ap.A I (i);6)	*peredhel (ver <i>edhil : edhel</i> )
<b>perian</b> (R O! Elbereth:18)	perian (LR)
<b>silevril</b> (MR; <i>Pennas Silevril</i> )	*silevril (N:silevril, Et. SIL-)

## B. PLURALES CON SINGULARES INCIERTOS:

Plural	Singular
<b>*argir</b> (LR; en <i>Pelargir</i> )	*argair? *argir? <b>(1)</b>
<b>celerdain</b> (LR; <i>Rath Celerdain</i> )	*calardan?
<b>crebain</b> (LR)	*craban?, *creban?, *croban?
<b>echil (2)</b> (WJ)	*echil?, *achil?
<b>gondraich</b> (Índice de UT: Valle del Carro de Piedra)	*gondrach?
<b>hin / hîn (3)</b> (LR)	*hen?, *hin?
<b>loeg</b> (UT)	*lôg? <b>(4)</b>
<b>m<sup>^</sup>yl</b> (WJ; <i>Bar-in-M<sup>^</sup>yl</i> )	*m <sup>^</sup> yl <b>(5)</b>
<b>*pain</b> ( <i>phain</i> , SD 1 XI Segundo:67)	*pan?, *pân?
<b>*raich</b> (en <i>gondraich</i> más atrás)	*rach?, *râch?
<b>sedryn</b> (UT; <i>Echad i Sedryn</i> )	*sadron?, *sedron?, *sodron?
<b>tyrn</b> (LR Ap.A I (iii):8)	*torn?, *turn?

**(1):** Ver más atrás la nota al pie sobre *\*cîr*.

**(2):** Como se advierte en el índice de WJ, la existencia de *echil* parece negada por lo dicho en QE Ap.A:5: "*Hildor*, ya que el radical *\*KHILLI* 'seguir' no era corriente en Sindarin y estaba representado por *Aphadon*, plural *Ephedyn*". Sin embargo, esto no afecta a la función gramatical de *echil* como formación plural.

**(3):** 2 IV, il. (a §§93-98). En la transcripción al final de la ilustración, la última palabra es *hin*, aunque la escritura en *tengwar* parece decir *hîn*.

**(4):** El índice de UT cita *Loeg Ningloron* con la traducción de "El estanque de los Lotos". Ya en UT 2 IV Ap.D:7 se cita a *lô<loga*, como una palabra con el significado de "cercado", y con una inserción editorial diciendo que el radical es *log-*, parece probable que *loeg* sea el plural de una palabra diferente pero del mismo radical (*\*logok-?*), o bien un plural arcaico de *lô*.

**(5):** El nombre *Ras Mewrim* (WJ), una alternativa a *Bar-in-M<sup>^</sup>yl*, sugiere que la vocal radical etimológica era *eu* o *iu* (el precursor Noldorin de *\*mew* era *maew*, que figura en las Etimologías bajo la entrada MIW-). La *y* Sindarin es a menudo derivada de *eu* e *iu* (LR Ap.E I Vocales:3): el ejemplo que se cita, el equivalente Sindarin al *Q:leuca*, es *I<sup>^</sup>yg* en la primera edición, perdiendo en la última el circunflejo, puede que de forma involuntaria.

## II. PLURALES CON *-in*:

Welden en un apartado de su *Una Introducción al Élfico* donde se analizan los plurales Sindarin, cita a *Hithaiglin* como un 'plural con *-in*'. Pero en el índice del *Silmarillion*, Christopher Tolkien admitió que esta forma (hallada en la versión del *Mapa de la Tierra Media* que había preparado para la edición original de *El Señor de los Anillos*), era un error de lo que en realidad debía ser *Hithaeglir* (Probablemente *\*aeglir* sea una versión Sindarin del Noldorin *oeglir* "hilera/fila de picos de montañas" (Etimologías, entrada AYAK-) y por consiguiente, sería singular).

Hay cuatro nuevas palabras en este grupo:

Plural	Singular
--------	----------

<b>conin</b> (LR 6 IV:43)	*conen?, caun? (Ver PM XI, nota 36, correcciones del radical KAN)
<b>drúin</b> (UT; en el índice ver <i>Drúath</i> )	drû (UT; en el índice ver <i>Drúath</i> )
<b>elin</b> (R O! Elbereth:5)	êl (R O! Elbereth:5)
<b>lómin (1)</b> (WJ)	*lóm? (Ver Dor.: <i>lóm</i> (Etimologías LAM-))

**(1): Dor-lómin;** Christopher Tolkien tradujo esto como “La Tierra de los Ecos” (LRW Ap.II, *Eredlúmin*). En términos de las Etimologías, *lómin* podría ser el plural de **Dor.:lóm** “eco”. Lo más asumible parece ser el pensar que este es un análisis válido también para el uso del nombre en el período post-LR (quizás cambiando ‘Doriatrin’ por ‘Sindarin Norteño’).

## Apéndice: Notas acerca de las formas problemáticas:

### NOTA SOBRE *-(i)on*:

Hay una docena de nombres en los que la terminación *-(i)on* tiene o puede tener un significado plural:

***Caras Galadhon*** “Ciudad de los Árboles” (LR)

***Dorthonion*** (LR): “Tierra de los Pinos” (glosada así en el índice de Los Cuentos Inconclusos: si la glosa se tomó de las Etimologías pre-Sindarin (entrada THO|N-), el significado de *Fangorn* hará mención a ‘los pinos existentes en las tierras altas de Dorthonion’)

***Dorwinion*** (cae bajo el dominio del Sindarin por hallarse entre los nombres propios ‘extras’, sugeridos supuestamente por Tolkien a Pauline Baynes cuando pintó el Mapa de la Tierra Media; ver UT 2 IV Ap.D:3, nota al pie)

***Loeg Níngloron*** “Estanques de los Lotos” (UT)

***Nanduhirion*** (LR) = ***Nan Duhirion*** “el valle de los arroyos sombríos” (Lugares GN, Dimrill Dale)

***Orgilion*** “día de las estrellas” (LR Ap.D Calendarios:17)

Es útil observar en este punto la diferencia entre un compuesto como ***Edhellond*** y otro como ***Arthedain***. Como en inglés, un genitivo atributivo prefijado al nombre principal, es indeclinable: ***Edhellond***, como *Elfhaven*, podría significar tanto “refugio del Elfo” como “refugio de los Elfos”. Una forma como ***Arthedain*** por otro lado, es en efecto un genitivo ordinario que va en paralelo (en varios casos como ***Nanduhirion***, existe un no compuesto comprobado junto al compuesto), con el atributo declinado por su número. Así pues, y usando ***Orgilion*** como ejemplo, si ***gilion*** no es plural deberá ser singular con un significado (como “bóveda estrellada”), que pueda ser parafraseado como “las Estrellas”.

En *Una Introducción al Élfico*, *-ion* se toma como una terminación arcaica de genitivo plural, la misma que ***Q:-(r/i)on***. Esto sería semánticamente posible en todos los casos (incluyendo los terminados en *-on*), pero esa interpretación parece refutada por lo establecido en el sentido de que en Telerin, el genitivo *-o(<o/)*, “no recibía la adición de *-n* en el plural” (QE A \*HO Telerin), y porque el Sindarin quizás nunca tuvo una terminación *-o/* (QE A \*HO Sindarin).

Posiblemente la terminación plural *-(i)on* sea un ‘quenyarismo’: esto queda especialmente patente en el caso de ***Orgilion***, considerando que ***Orgalhad*** y ***Orbelain*** son conocidos por ser precisamente ‘quenyarismos’ (ver más adelante ‘Nota sobre *Belain*’. Por otro lado, ***Caras Galadhon*** se dice que “probablemente tenga origen Silvano, adaptado al Sindarin” (LR Ap.F I De los Elfos:1, nota al pie), lo cual difícilmente podría definirlo como ‘quenyarismo’ si se tiene en cuenta que *-on* está adscrito al origen o a la adaptación (***Dorthonion*** podría también mostrar una influencia Silvana, considerando que en las Etimologías era un nombre Ilkorin y no Noldorin).

También es posible que *-(i)on* sea otra terminación de colectivo, derivada del mismo origen que el aumentativo *-(i)on* que se observa en ***aearon*** y en ***Tirion*** (ver R O! Elbereth:9-10). Si es así, ***gilion*** sería un sinónimo de ***giliath***.

## NOTA SOBRE *Belain*:

En su glosario de los elementos de los nombres élficos que conforman un apéndice del Silmarillion, Christopher Tolkien cita "Sindarin **Balan**, plural **Belain**" (ver *val-*). Como quiera que la forma plural en Noldorin era **Belein**, **Belen** (Etimologías, entrada BAL-), **Belain** se habrá tomado presumiblemente de alguna fuente más tardía (a menos que Christopher Tolkien haya llegado a esa deducción por analogía, lo cual resultaría de lo más sorprendente). Aunque la forma no aparece en ninguno de los textos publicados, no es más que un sonido fonético. La razón para no dudar está más allá de la superficie de las posibles comparaciones; el aceptar **Balan** y **Belain** como palabras Sindarin, se basa en una combinación de hechos:

A.: **Innias Valannor**, el Noldorin "Los Anales de Valinor", aparecido en los tres títulos diferentes del QS mecanografiado (1937/38); uno de ellos se cambió más tarde por **Innias Balannor**. Dada la ausencia de mutación del genitivo, las construcciones parecen seguir una regla establecida durante la escritura de El Señor de los Anillos, perteneciendo probablemente la corrección a las revisiones que sufrió el texto mecanografiado después de completar dicha obra, es decir, en la etapa Sindarin. La mecanografía amanuense LQ1 hecha a partir del revisado QS manuscrito y mecanografiado en 1951/52 no lleva página de título, aunque Christopher Tolkien supone que existía y que la del posterior (1958) LQ2 mecanografiado, fue una copia de ella: tiene **Innias Valannor**, aunque esa frase Noldorin se corrigió a **Ínias Dor-Rodyn**. No existe ninguna aparición más de **Balan** en las fuentes del Sindarin.

B.: En El Señor de los Anillos, el nombre del día de la semana dedicado a los Valar es **Orbelain** (o **Rodyn**) (Ap.D Calendarios:17). En una carta, Tolkien comentaba acerca de este nombre: "**Orbelain** es ciertamente un caso de 'traducción fonética' (de las que los Noldor eran muy capaces), y aunque **Valanya** (adj.) debe provenir del más viejo **Balan** />S:\***Belain**, no parece que existiera en Sindarin una forma de ese tipo" (L347:8).

C.: ¿Es esta una mera negación de la existencia en Sindarin de la forma **Belain**, o simplemente es que hay un adjetivo Sindarin **belain** correspondiente a **valanya**? ¿Porqué se hizo el comentario sobre **Orbelain**? Es al final del párrafo donde se explica que **ath** no es un elemento dual. Tolkien dice que los duales Sindarin "quedaron pronto obsoletos...[uno] de estos casos es el de **Orgaladhad** [**dh** escrito con **edh**] 'El Día de los Dos Árboles', aunque estos nombres Sindarin derivaban todos de los nombres de los seis días de la semana en Quenya...lo que podría obedecer a un intento por imitar a los duales Quenya, como en el caso de **ciriat** 'dos barcos'". Aunque existe una oración entre ese **Orbelain** y el otro, el último es claramente usado como apoyo del anterior. La idea es la siguiente: '-**galadhad** puede ser una construcción imitadora del Quenya en lugar de una forma Sindarin corriente; este tipo de construcción se hizo mostrando a **-belain** puesto que no existían formas parecidas en Sindarin'. Si **Orbelain** fuera analizado como un compuesto de **aur** con un nombre plural **belain**, el punto de vista sería otro.

Pero la oración conteniendo a **Orbelain** es también misteriosa en otro aspecto: parece decirnos que ya que **Belain** está considerado como la contrapartida fonética de **Valanya**, **Orbelain** podría ser un caso de traducción fonética. Aunque las formas añadidas a **Or-** en los nombres del resto de los días de la semana, no parecen construcciones contrapuestas a los adjetivos normalizados **Elenya**, **Anarya**, etc. (no tenemos **\*\*Orelenui**, **\*\*Orenair**, ni nada parecido), sino más bien contrapartidas de los nombres correspondientes (**eleni**, **anar**, etc.). Así pues, si **Belain** es una construcción, deberíamos disponer de una construcción como contrapartida de **Valar** y no de **Valanya**. De la equivalencia normal de **Valanya** y **Belain**, se desprende que **Orbelain** es un posible caso de traducción fonética, aunque si es así, no está formado analógicamente con los otros nombres de los días de la semana. A menos que Tolkien se equivocara, la idea fundamental subyacente en la oración, debe ser algo así: 'ya que el segundo elemento de **Orbelain** no es algo que genuinamente exista en Sindarin, sino tan solo la traducción fonética correcta de **Valanya**, y además no se encuentra derivación posible, deberá ser simplemente eso: una traducción fonética'. Esto implica que **Belain** no puede ser una contrapartida construida etimológicamente de **Valar**; quizás porque no habría una buena razón para construir una extensión del radical Noldorin.

Si **Belain** es una contrapartida del adjetivo **Valanya**, lo normal es que mutara en una posición atributiva (**\*\*Orvelain**). Sin embargo, como se indica más atrás (en la nota al pie de la tabla sobre **muil**), la mutación M>V 'no se efectúa' generalmente; el nombre **Dol Baran** (LR) muestra que, a veces, B>V tampoco se ejecuta.

Teniendo en cuenta todo esto, parece dudosa la naturaleza Sindarin de **Balan** y **Belain**; serían necesarias más evidencias que lo confirmaran. Como observación relacionada, es intrigante el hecho de que el sexto día de la semana élfica se defina como **Orbelain** (o **Rodyn**). La segunda forma podría indicar una alternativa Sindarin más pura al 'quenyarizado' **Orbelain**, y que **Balannor** fue sustituido por **Dor-Rodyn** quizás para apoyar esa suposición.

Por otro lado, que existan dos nombres Sindarin para definir "viernes", podría simplemente reflejar que había también dos nombres Quenya para ese día: **Valanya** (o **Tárion**) (Ap.D Calendarios:17).

En cualquier caso, mientras que los nombres Quenya son atributos nominativos (adjetivo y genitivo) de un **Ré** "Día" implicado, el Sindarin lleva a sus días de la semana con un explícito **Or-**. Aparentemente **Rodyn** es tan solo un nombre plural "Poderes" (y así se le ha tratado más atrás). Un manuscrito anterior da en este pasaje como nombres Noldorin del último día de la semana **Arvelain** (o **Ardórin**) (PM IV El Calendario:17; no es impensable que lo que Tolkien tuviera en mente cuando hizo la lista de los nombres Sindarin, fuera **Orbelain** (o **Rodyn**); otra alternativa a **Orbelain** es **Aur-Rodyn** (o **Orrodyn**).

#### NOTA SOBRE **Sarn Gebir**:

Tolkien escribió acerca del nombre **Sarn Ford**: "...el nombre es una media traducción (de **Sarn-athrad** "Vado de Piedra")...El élfico **Sarn** se aprecia también en **Sarn Gebir**..." (Lugares GN, **Sarn Ford**). Por desgracia, no hizo un análisis completo del último nombre.

También había un **Sarn Athrad** en Beleriand, y en el apéndice del Silmarillion, Christopher Tolkien glosó así la primera parte del nombre: "...; también en **Sarn Gebir** "piedra puntiaguda": **ceber**, plural **cebir** "estacas, puntas", los rápidos del río Anduin". Como quiera que esa pareja **cebir:ceber** está incluida en la tabla, dicha glosa requerirá (al igual que el enigmático nombre **Sarn Gebir**) de un examen más profundo.

La palabra Noldorin **sarn** se define como "piedra (como material), o como adjetivo: **sarnathrad** (Etimologías, entrada SAR-). En Sindarin y junto a **Sarn Athrad** y **Sarn Gebir** encontramos **Edhelharn** (SD 1 XI Segundo:67), el equivalente al **Q:Elessar**. Mientras que en esta última, es aplicable la glosa "piedra (pequeña)", en **Sarn Athrad** según Christopher Tolkien conlleva un mal sentido.

En Sindarin, la "posición adjetival [está]...tras el nombre primario" (RO! Elbereth:18). De los dos nombres en secuencia, el segundo es el modificador: un atributo genitivo, o más raramente, un epíteto. Si **sarn** y una palabra **X** son nombres, **sarn X** significaría "la piedra de X" (o posiblemente "la piedra (llamada) X". Algunos nombres para **Argonath** que fueron descartados, eran: **Sarn Aran**, **Sarn Torath**, **Sern Aranath**, **Sairn Ubed** (WR 2 I, nota 5; IV:7), estaban interpretados en función de su patrón genitivo: "La Piedra del Rey", "La Piedra de los Reyes", "Las Piedras de los Reyes", "Las Piedras de la Negación" (Si uno de los dos últimos se hubiera conservado, se habría podido autenticar un plural como **sern** o **sairn**; es decir: **ner:narn** visto más atrás). Por otro lado, en **Sarn Athrad** y a juzgar por la glosa de Tolkien, **athrad** "vado" sería el nombre primario y **sarn** el modificador.¿Es **Sarn Gebir** análogo a **Sarn Torath** o a **Sarn Athrad**?

En La Traición de Isengard y La Guerra del Anillo, se sugiere que la aplicación del nombre **Sarn Gebir** cambió durante el tiempo en que tardó en escribirse El Señor de los Anillos; su propio análisis podía también haber cambiado. Primero se introdujo como nombre (en sus variantes **Sarn Gebir**, **Sarn-gebir**, **Sern Gebir** y **Sern-gebir**) de una hilera de montañas, quizás como traducción de Colinas de Piedra. En una nota, **Sarn-gebir** se iguala a Colinas Grises; las colinas se dieron más tarde como el nombre final de **Emyn Muil**. A **Pensarn** le sucedió **Sarn Ruin**, hasta que reapareció **Sarn Gebir** en su nuevo papel como nombre de los rápidos.

Existe cierto grupo de "apuntes desconectados, borrados todos ellos" en la sección K de las Etimologías, afectando a "**N:ceber**, plural **cebir** y **Sarn Gebir**". El radical se dá como KEPER- "punta, cabeza, cima", que estaría en concordancia con Colinas de Piedra; el sentido de **Sarn Gebir** en estas notas "parece significar 'piedras solitarias'", siendo así **cebir** el adjetivo "solo, solitario", modificando al nombre plural **sern**. En cualquier caso, la glosa "estacas, puntas" está tomada al parecer de una fuente posterior, haciéndola corresponder con una interpretación del nombre en su aplicación final.

Si el segundo elemento de **Sarn Gebir** es entonces **cebir**, la lenición de este nombre sería gramaticalmente incorrecta en una frase genitiva como **Sarn Torath** (ver L347:8). Esto apoya la

glosa de Christopher Tolkien en el Silmarillion, haciendo a **Sarn Gebir** análogo de **Sarn Athrad** en la relación entre sus elementos.

Llegados a este punto, la cuestión que se mantiene es porque el modificador **sarn** de estos dos nombres no va colocado en “la posición adjetival”. Una inversión de este tipo es bastante excepcional (**galadhremmin ennorath** con un adjetivo precediendo a su nombre gobernante es una construcción poética). En **Sarn Gebir**, **sarn** es el singular frente al plural **cebir**, y así aparentemente será un nombre “piedra (material)”, en lugar de “piedra” como adjetivo. El nombre significa que “las estacas/puntas, son de piedra”, y **Sarn Athrad** es “una fortaleza hecha de piedra”. La relación entre los elementos es un tipo de genitivo cualitativo determinando la composición del material, pudiendo ser este tipo de genitivo lo que es (o podría ser) la materia del nombre e ir colocado ante el nombre principal. En otras palabras: pudiera ser que la diferencia semántica entre un genitivo como “valor de piedra” y otro como “hecho de piedra”, fuera gramaticalmente correcta en Sindarin.

*Este documento está colocado en la Red desde el 13 de Marzo de 1998 (en su versión original)  
La última actualización fue hecha por Måns Björkman el 8 de Abril de 2000 (versión original)  
La traducción es de Antonio Palomino*